

LETTER NUMBER 305

1 1843-12-15
2 Monsieur Albert au Pensionnat a Melle

L. st. J. M. J.

Mon cher fils en J. C.

La Providence vient nous offrir un moyen de vous faire faire plus de progrès dans l'étude de la théologie. Un jeune séminariste très-bon étudiant, après avoir passé deux ans et quelques mois, au séminaire de Gand, vient de quitter ce séminaire, par suite d'incertitude relativement à sa vocation. Ce monsieur consentira à vous aller diriger dans votre étude, soit philosophique, soit théologique, et à vous donner ainsi qu'à vos chers confrères, autant de leçons que nous désirerons. Venez me voir dimanche, afin que nous réglions les jours et heures que vous pourrez destiner à un objet dont je vois de plus en plus l'importance pour l'Institut.

Votre dévoué Père en N. S. J. C.

Gand 15 déc. 1843

C. G. Van Crombrughe

Communiquez cette lettre à Mr Bernardin et concertez-vous avec lui sur ce que nous aurons à régler dimanche.

15 December 1843

To Mr Albert at the Boarding School at Melle

Praised be Jesus, Mary and Joseph

My dear son in Jesus Christ,

Providence has just offered us a way of making you make progress in your study of Theology. A young seminarian, a very good student, has just left the seminary because of doubts about his vocation. This man is willing to direct you in your studies, either in Philosophy or in Theology, and to give you, as well as your confreres, as many lessons as you want. Come and see me on Sunday so that we can arrange the days and the hours which you can set aside for a project which I see as ever more important for the Institute.

Your devoted father in Our Lord Jesus Christ,

Ghent 15 December 1843

C. G. Van Crombrughe.

Pass this letter to Mr Bernardin and work together with him on what we have to organise on Sunday.